

Phonak ComPilot II

Manual do usuário



PHONAK
life is on

Índice

1. Bem-vindo	5
2. Conhecendo o seu ComPilot	6
2.1 Descrição do dispositivo	7
3. Início	8
3.1 Configuração do carregador	8
3.2 Carregar a bateria	9
3.3 Ligar e desligar	10
3.4 Como usar	10
3.5 Demonstração do som	11
4. Chamadas telefônicas	13
4.1 Como funciona	13
4.2 Pareamento inicial com um telefone	14
4.3 Conectar ao telefone	16
4.4 Realizar uma chamada	17
4.5 Aceitar uma chamada	17
4.6 Finalizar uma chamada	18
4.7 Opções avançadas do telefone	19
4.8 Recursos adicionais	22


4.9	Utilizar o microfone externo do telefone	23
4.10	Utilizar a capa protetora de silicone	24
5.	Transmissão de áudio	26
5.1	Transmissão de áudio via cabo	26
5.2	Transmissão de áudio via Bluetooth	27
5.3	Transmissão de áudio da TV ou HiFi	29
6.	Utilizar o ComPilot como controle remoto	30
6.1	Alterar o volume	30
6.2	Alterar o programa	31
6.3	Mais informações sobre controle remoto	32
7.	Utilizar o ComPilot com Roger/FM	33
8.	Informações mais detalhadas	35
8.1	Funcionalidade do botão principal	35
8.2	Bloqueio dos botões	36
8.3	Desligar a luz indicadora	36
8.4	Gerenciamento de múltiplas entradas	37

8.5 Compreendendo as luzes indicadoras	39
8.6 Excluir dispositivos Bluetooth pareados	41
8.7 Identificação de chamada	42
8.8 VoiceAlerts (mensagens de voz)	43
8.9 Phonak RemoteControl App	44
9. Solução de problemas	45
10. Assistência e garantia	54
10.1 Garantia local	54
10.2 Garantia internacional	54
10.3 Limitações da garantia	55
11. Informações sobre conformidade	56
12. Informações e explicações dos símbolos	60
13. Informações importantes sobre a segurança	64

1. Bem-vindo

O seu ComPilot II é um produto de qualidade desenvolvido pela Phonak, uma das líderes mundiais em tecnologia auditiva.

Leia este manual do usuário com atenção para se beneficiar de todas as possibilidades que o seu novo sistema auditivo tem a oferecer.

 Informações de compatibilidade:
Verifique a compatibilidade do seu aparelho auditivo com o profissional de saúde auditiva.

Phonak – life is on

www.phonak.com.br



Marca CE aplicada: 2014

2. Conhecendo o seu ComPilot II

A finalidade do ComPilot II é receber sinais de áudio de diferentes dispositivos Bluetooth® e transmitir (sem fio) para os seus aparelhos auditivos. Por exemplo, celulares, tocadores de MP3, etc.

Você também pode conectar diretamente outros dispositivos de áudio através de um plugue. Por exemplo, computadores, receptores Roger e FM.






O ComPilot II também pode ser usado como controle remoto para adaptar seus aparelhos auditivos a diferentes situações auditivas.

i Observe que seu profissional de saúde auditiva deve configurar seu ComPilot II para ser utilizado como controle remoto dos seus aparelhos auditivos.

Bluetooth® é uma marca registrada de propriedade de Bluetooth SIG, Inc.

2.1 Descrição do dispositivo

Botões

- 1 Principal 
- 2 Botão para aumentar e diminuir o volume 
- 3 Inicial 
- 4 Conectar 
- 5 Botão liga/desliga 

Entradas

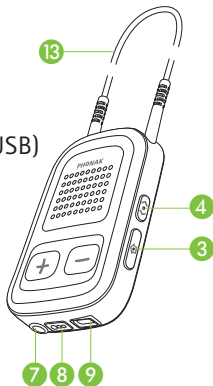
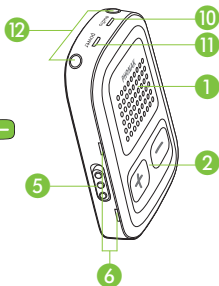
- 6 Microfones
- 7 Entrada de áudio conector 3.5 mm
- 8 Roger / FM (Europlug)
- 9 Entrada do carregador (mini-USB)

Luzes indicadoras

- 10 Áudio
- 11 Energia

Outros

- 12 Conectores do colar
- 13 Colar



3. Início

O ComPilot II deve ser configurado e carregado antes da primeira utilização.

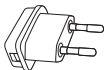
3.1 Configurando a fonte de energia

Para acoplar o adaptador de energia:

- 3.1.1 Selecione o adaptador que corresponde ao padrão utilizado em seu país. (Os adaptadores inclusos podem variar de acordo com o país.)



Estados
Unidos



União
Européia



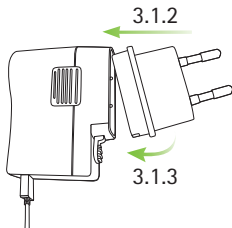
Reino
Unido



Austrália

- 3.1.2 Insira a parte arredondada do adaptador na parte arredondada da fonte de energia, até que esteja completamente inserido.

- 3.1.3 Pressione a extremidade do adaptador para encaixá-lo.



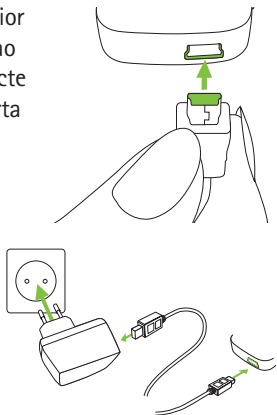
Certifique-se de que o adaptador esteja fixo.



Observação: Os produtos comercializados no Brasil, são utilizados somente com a fonte modelo FON 1161-RS-1, comercializada junto ao produto. Esta fonte possui plugue fixo.

3.2 Carregar a bateria

- Conecte a extremidade maior do cabo de carregamento ao carregador universal. Conecte a extremidade menor à porta mini-USB do ComPilot II.
- Conecte o carregador a uma tomada.



A luz indicadora ficará vermelha durante o carregamento e verde quando o carregamento estiver completo.

❗ ComPilot II possui uma bateria recarregável não removível.

❗ Antes de utilizar o ComPilot II pela primeira vez, carregue-o durante pelo menos 3 horas.

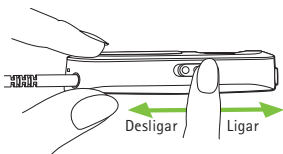
3. Primeiros passos

❶ É seguro deixar o ComPilot II conectado ao computador durante a noite.

❶ O desempenho ideal de uma bateria nova é alcançado somente após dois a três ciclos completos de carga e descarga.

3.3 Ligar e desligar

Deslize o botão liga/desliga **I/O** conforme ilustrado, para ligar e desligar o ComPilot II.

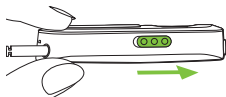


❶ Desligue o ComPilot II quando não o utilizar.

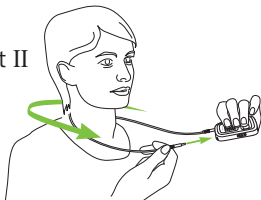
3.4 Como usar

Antes de qualquer chamada telefônica, transmissão de música ou TV:

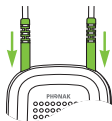
- Insira corretamente os aparelhos auditivos nos seus ouvidos e ligue-os.
- Ligue o ComPilot II.



- Coloque o colar do ComPilot II ao redor do seu pescoço.




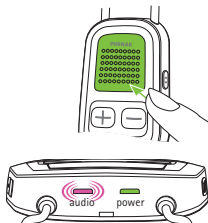
- Insira os dois plugues firmemente.



3.5 Demonstração do som




- ① Posicione corretamente seus aparelhos auditivos e o ComPilot II e ligue-os (ver capítulo 3.4).


Mantenha pressionado o botão  principal enquanto liga o dispositivo. Solte o botão principal. A luz indicadora de áudio tornará rosa.





3. Primeiros passos

Os aparelhos auditivos passam para o modo de transmissão e você escutará o som de demonstração do ComPilot II.

- Utilize os botões volume / para ajustar o volume.
- A demonstração será encerrada após 3 minutos ou quando o botão  principal for pressionado.

 Ajustar o volume durante a demonstração do som também ajustará o nível de volume das mensagens faladas do ComPilot II (ver capítulo 8.8).

 Se você não conseguir ouvir a demonstração de som, consulte a seção de solução de problemas (ver capítulo 9).

 A definição de idioma predefinida de um novo ComPilot II é Inglês e este pode ser configurado pelo profissional de saúde auditiva ou pelo aplicativo Phonak RemoteControl App (ver capítulo 8.9).

4. Chamadas telefônicas

4.1 Como funciona

ComPilot II funciona como uma interface entre o telefone e os seus aparelhos auditivos. Durante uma chamada, você ouvirá a voz do interlocutor ao telefone diretamente nos seus aparelhos auditivos.



ComPilot II capta a sua voz através de seus próprios microfones. Fale no ComPilot II – não fale ao telefone – quando a chamada estiver em andamento.

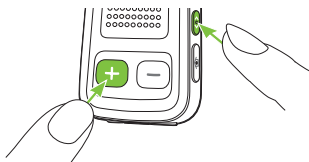


4. Chamadas telefônicas

4.2 Pareamento inicial com um telefone

i Você só precisa parear os dispositivos uma única vez com cada dispositivo Bluetooth, por exemplo, um telefone. O ComPilot II será conectado automaticamente ao telefone após o pareamento inicial.

- No seu telefone, certifique-se de que o Bluetooth está ativado e procure os dispositivos Bluetooth no menu de configurações de conectividade.
- Ligue o ComPilot II.
- Mantenha pressionado o botão Conectar  e o botão para aumentar o volume  simultaneamente (2 seg.) até o indicador de áudio começar a piscar rapidamente em azul.



-
- O processo de pareamento do telefone se inicia dentro de 1 minuto de acordo com o manual do usuário do telefone.
 - O seu telefone mostra uma lista dos dispositivos Bluetooth encontrados. Selecione "Phonak ComPilot II" desta lista e introduza o código "0000" quando solicitado.
 - O ComPilot II pede acesso à sua agenda de contatos. Quando solicitado, aceite o pedido.
 - Logo após o pareamento ser finalizado com sucesso, a luz azul do indicador de áudio para de piscar.

Uma breve instrução do pareamento também é mostrada na parte de trás do ComPilot II.

Bluetooth pairing
2 sec ⏪ + ⏩
code: 0000

❗ Para mais informações sobre o pareamento com Bluetooth específicos de alguns dos fabricantes de telefones mais populares, visite:
<http://www.phonak.com/compilotII>

4. Chamadas telefônicas

4.3 Conectar ao telefone

Insira corretamente os aparelhos auditivos e o ComPilot II e ligue-os (ver capítulo 3.4).

Após o seu telefone ter sido pareado com o ComPilot II, eles se conectarão automaticamente um ao outro. Se não se conectarem automaticamente, vá ao menu Bluetooth do seu telefone e selecione ComPilot II da lista.

Consulte o manual do usuário do seu celular caso seja necessária uma conexão manual.

A confirmação da conexão bem sucedida é indicada no ComPilot II através do indicador de áudio piscando em azul.

❗ A conexão será mantida enquanto os dispositivos permanecerem dentro da faixa operacional.

❗ ComPilot II permite conectar dois telefones ao mesmo tempo, mas só é possível uma chamada de cada vez.

❗ Ao parear com um telefone, recomendamos desativar os sons das teclas e os alertas SMS do telefone.

4.4 Realizar uma chamada

Introduza o número de telefone utilizando o teclado do telefone e pressione o botão discar.




Você escutará o som de discagem através do aparelho auditivo.

Fale no ComPilot II – não fale ao telefone – quando a chamada estiver em andamento.

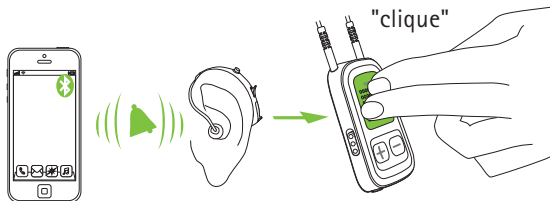


4.5 Aceitar uma chamada



Quando uma chamada é recebida no seu celular:


- O indicador de áudio do ComPilot II apresentará uma luz azul contínua.
- Irá demorar cerca de 2 segundos até que você escute o toque em seus aparelhos auditivos.
- Pressione o botão  principal assim que ouvir o toque através dos seus aparelhos auditivos.

4. Chamadas telefônicas




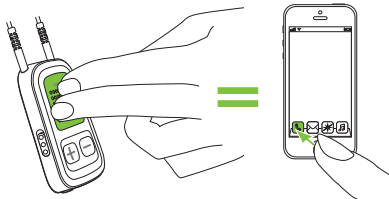
Se houver uma segunda chamada no mesmo telefone:

- Pressione o botão  principal para aceitar.
- Mantenha pressionado o botão  principal (2 seg.) para rejeitar.

 Uma chamada recebida de um segundo telefone pareado será ignorada durante uma chamada ativa.

4.6 Finalizar uma chamada


Pressione o botão  principal para finalizar a chamada. Você também pode finalizar a chamada no seu telefone ao invés do ComPilot II.



Você ouvirá o programa ou fonte de áudio selecionado anteriormente à chamada telefônica.

4.7 Opções avançadas do telefone

Rejeitar uma chamada



Mantenha pressionado o botão  principal (2 seg.) até o toque parar. Se você utilizar o telefone para rejeitar a chamada, o efeito será o mesmo.

Ajustar o volume do telefone

Utilize os botões de volume do telefone para ajustar o volume do telefone para um nível confortável.

Para melhor compreensão da chamada, os sons ao redor, captados pelos aparelhos auditivos são atenuados de acordo com os ajustes efetuados pelo profissional de saúde auditiva.

Reduzir os sons ao redor

- Mantenha pressionado o botão para diminuir o volume  (2 seg.) para reduzir ainda mais.
- Mantenha pressionado botão para aumentar o volume  (2 seg.) para voltar ao volume original do aparelho auditivo.

4. Chamadas telefônicas

Desativar alertas indesejados

Alguns celulares são configurados para tocar sons de teclas, avisos SMS e bipes de confirmação.

Você pode escutar esses alertas nos seus aparelhos auditivos.

Se isso perturbá-lo, consulte o manual do usuário do telefone para obter informações sobre como desativar esses alertas.

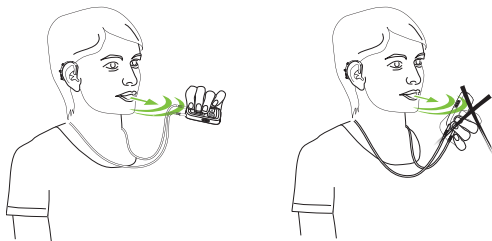
Como segurar o ComPilot II durante as chamadas telefônicas

Nota: a distância máxima entre o ComPilot II e o telefone é 5–10 m.

- Coloque o ComPilot II ao redor do pescoço durante a chamada telefônica.



-
- Em ambientes muito ruidosos, você pode aproximar o ComPilot II à sua boca.



- Evite cobrir as aberturas do microfone lateral com os dedos ou roupa.



4. Chamadas telefônicas

4.8 Recursos adicionais

Os seguintes recursos podem ser ajustados utilizando o aplicativo Phonak RemoteControl App (ver capítulo 8.8) ou pelo profissional de saúde auditiva.

i O seu telefone tem que suportar esses recursos. Consulte o manual do usuário do telefone para obter mais detalhes.

Anúncio do nome do interlocutor


Por predefinição, o ComPilot II anunciará o nome do interlocutor conforme ilustrado no visor do telefone (identificação de chamada).

Os seguintes recursos podem ser ativados separadamente. Mantenha pressionado o botão atribuído (2 seg.) para usar:

1. *Rediscagem do último número*: para rediscar o último número discado.
2. *Discagem por voz*: permite a você dizer o nome da pessoa ao invés de digitar o número.
3. *Discar o número preferido*: disca diretamente um número predefinido.
4. *Chamada em espera*: durante uma conversa telefônica, esta ação colocará a chamada em espera.

O contato fica na linha, mas não há transferência de áudio e os aparelhos auditivos voltam ao programa selecionado anteriormente à chamada telefônica.

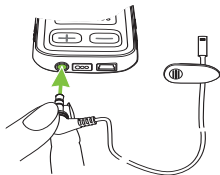
5. *Transferência de chamadas*: isto permite reencaminhar uma chamada telefônica para outro telefone. Os seus aparelhos auditivos voltarão ao programa selecionado anteriormente à chamada telefônica.

Para transferir a chamada de volta para o ComPilot II, mantenha pressionado o botão  principal. A chamada é reiniciada através dos seus aparelhos auditivos.

4.9 Utilizar o microfone externo do telefone

Utilize o microfone "MC1" opcional se usar o ComPilot II sob as roupas durante uma chamada telefônica.

- Conecte o plugue de 3.5 mm do microfone na entrada de áudio do ComPilot II (os microfones internos do ComPilot II serão desativados).



4. Chamadas telefônicas

- Utilize o clipe para posicionar o microfone próximo da sua boca.



- Coloque o colar ao redor do pescoço e ligue o ComPilot II.

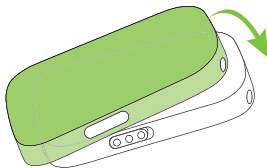
As roupas não afetarão de modo negativo a conexão sem fio com seus aparelhos auditivos.

i Utilize somente o microfone externo recomendado da Phonak.

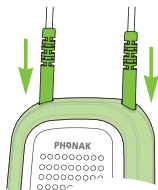
4.10 Utilizar a capa protetora de silicone


Para proteger o ComPilot II quando usá-lo sob a roupa, use a capa protetora de silicone.

- Deslize a capa protetora de silicone pela parte de trás do ComPilot II.



-
- Conecte o colar através dos conectores do colar no ComPilot II.



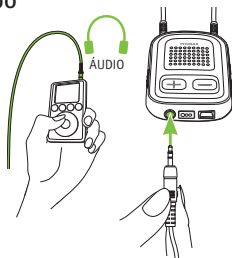
 A capa protetora de silicone não garante uma proteção total contra água, umidade ou suor.

5. Transmissão de áudio

ⓘ Antes da transmissão, insira corretamente os aparelhos auditivos e o ComPilot II e ligue-os (ver 3.4).

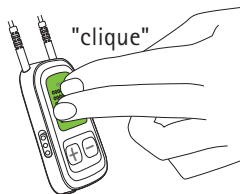
5.1 Transmissão de áudio via cabo

- Insira o cabo de áudio no ComPilot II.
- Insira a outra extremidade do cabo de áudio no soquete dos fones do seu leitor de áudio e pressione o play do leitor.



A transmissão do áudio começará automaticamente. Ajuste o volume do seu leitor de áudio.

Pressione o botão  principal para parar e reiniciar a transmissão.



5.2 Transmissão de áudio via Bluetooth



Transmissão de áudio via celular

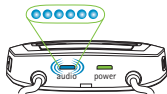
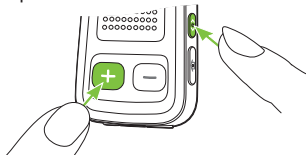
Você pode transmitir (sem fio) música a partir do seu celular:

- Certifique-se de que o ComPilot II está conectado ao seu telefone, conforme descrito no capítulo 4.3.
- Use seu leitor de música do telefone para reproduzir música.

Transmissão de áudio via outros dispositivos

Para usar o ComPilot II com um dispositivo de áudio com capacidade Bluetooth (ex.: leitor de MP3), primeiramente os dispositivos devem ser pareados:

- Ligue o ComPilot II.
- Mantenha pressionado o botão Conectar  e o botão para aumentar o volume  simultaneamente (2 seg.) até o indicador de áudio começar a piscar rapidamente em azul.





- O processo de pareamento do dispositivo se inicia dentro de 1 minuto de acordo com o manual do usuário do dispositivo e utilize o código "0000" se solicitado.

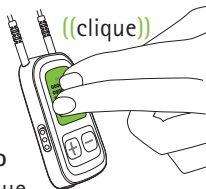
5. Transmissão de áudio


- Logo após o pareamento ser finalizado com sucesso, a luz azul do indicador de áudio para de piscar.
- Pressione reproduzir no dispositivo Bluetooth, se necessário.
- A transmissão começará automaticamente e o indicador de áudio ficará azul contínuo indicando uma conexão bem sucedida.


Para ajustar o volume do sinal de áudio, use o controle de volume do dispositivo de áudio.

Pressione o botão  principal para pausar e reiniciar a transmissão.

Para interromper totalmente a transmissão, **mantenha pressionado** o botão principal  (>2 seg), desligue o outro dispositivo Bluetooth ou desative seu recurso Bluetooth.



 Consulte o manual do usuário do dispositivo ou entre em contato com o suporte do fabricante se não conseguir concluir o procedimento de pareamento com as orientações descritas.

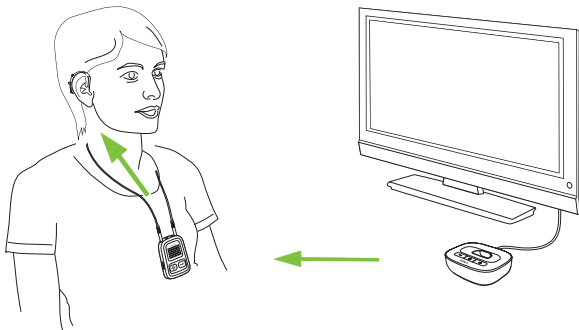
 O tempo de transmissão máximo do ComPilot II é até 24 horas com a bateria totalmente carregada.

5.3 Transmissão de áudio da TV ou HiFi

Recomendamos utilizar a base para transmissão de áudio do Phonak TVLink II para assistir TV ou ouvir música.

A base oferece as seguintes vantagens:

- Transmissão sem fios até 30 metros.
- Entradas analógicas e digitais (ópticas, coaxiais).
- Carregador para o ComPilot II.





i Consulte o manual do usuário do TVLink II para obter instruções de pareamento.

6. Utilizar o ComPilot II como controle remoto


Antes da utilização deste recurso, o profissional de saúde auditiva precisa ativar o controle remoto no ComPilot II.

6.1 Alterar o volume

Pressione os botões no ComPilot II:


-  para aumentar o volume
-  para diminuir o volume



 Ajustar o volume com o ComPilot II tem o mesmo efeito que ajustar o volume diretamente nos seus aparelhos auditivos.

Reduzir os sons ao redor


Você pode reduzir os sons ao redor pressionando apenas um botão. Isto pode ser útil durante a transmissão de música ou do telefone. O nível de atenuação é definido pelo profissional de saúde auditiva.

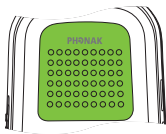
- Mantenha pressionado o botão para diminuir o volume  (>2 seg.) para reduzir ainda mais.


-
- Mantenha pressionado o botão para aumentar o volume **+** (>2 seg.) para voltar ao volume original do aparelho auditivo.

6.2 Alterar o programa

Alterar os programas do aparelho auditivo só é possível se nenhuma transmissão estiver em andamento.

Pressione o botão  principal para alterar os programas do aparelho auditivo.



Pressione o botão Inicial  para voltar ao programa inicial e nível de volume dos seus aparelhos auditivos.




6. Utilizar o ComPilot II como controle remoto

Se o ComPilot II for usado como controle remoto de mão (sem colar):

- A distância máxima em relação ao aparelho auditivo é 110 cm.
- Segure o ComPilot II conforme ilustrado.



6.3 Mais informações sobre controle remoto



- Mantenha pressionado o botão Inicial  (>2 seg.) para selecionar o programa auditivo favorito configurado pelo profissional de saúde auditiva.
- Ambos os aparelhos auditivos são controlados ao mesmo tempo.

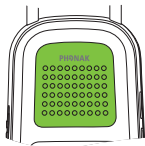
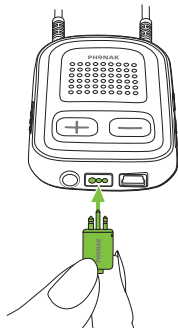
7. Utilizar o ComPilot II com Roger/FM

ComPilot II pode ser usado em conjunto com receptores Roger ou FM através da entrada direta de áudio (Europlug).


- Posicione o transmissor Roger/FM próximo à fonte sonora e ligue o transmissor.
- Encaixe receptor ao ComPilot II no soquete Europlug, conforme ilustrado (ligue o receptor, se necessário).

Quando um sinal for detectado, você escutará o aviso de bipe através de seus aparelhos auditivos.

- Pressione o botão  principal para aceitar o sinal.
- Pressione o botão  principal para parar ou reiniciar o sinal.




7. Utilizar o ComPilot II com Roger/FM

- ① Após 20 segundos, a entrada será automaticamente colocada em espera se você não aceitá-la.
- ① Enquanto um sinal é recebido, os programas do aparelho auditivo não podem ser alterados através do botão  principal.
- ① Se o ComPilot II não receber um sinal através de Europlug durante 3 minutos, será escutado um alerta.

8. Informações mais detalhadas

8.1 Funcionalidade do botão principal



O botão  principal possui várias funções:

1. *Telefone*: aceita e finaliza uma chamada telefônica.
2. *Transmissão*: pausa e retoma a transmissão a partir de um dispositivo de áudio.
3. *Controle Remoto*: altera os programas do aparelho auditivo (o ComPilot II tem que ser configurado como controle remoto pelo profissional de saúde auditiva).



i Os programas auditivos não podem ser alterados quando:

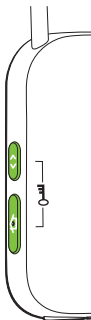
- durante uma chamada telefônica
- um dispositivo Bluetooth está em transmissão ou pausa
- um cabo de áudio está conectado
- uma entrada direta de áudio está disponível


8. Informações mais detalhadas


8.2 Bloqueio dos botões

Para evitar que os botões sejam pressionados acidentalmente:

- Pressione o botão Conectar  e Inicial  simultaneamente para bloquear ou desbloquear os botões.
- O indicador de energia piscará três vezes em vermelho indicando que os botões estão bloqueados.




 Ainda assim é possível aceitar uma chamada recebida.

 O símbolo da chave na parte de trás serve para lembrá-lo sobre a função de bloqueio.

8.3 Desligar a luz indicadora

Se a luz indicadora incomodar:

- Bloqueie o ComPilot II conforme descrito no capítulo 8.2.
- Durante o bloqueio a luz indicadora permanece desligada.

 Porém, a indicação de bateria fraca será mostrada.

8.4 Gerenciamento de múltiplas entradas

Quando uma fonte de áudio estiver conectada via ComPilot II, seus aparelhos auditivos automaticamente mudarão para os programas especiais de transmissão.

É possível ter múltiplas fontes de áudio conectadas e em operação com o ComPilot II:



- Dois dispositivos Bluetooth
- Um plugue de áudio de 3.5
- Uma entrada direta de áudio (Europlug)

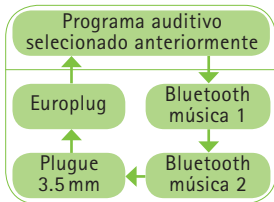
ⓘ Uma chamada telefônica possui sempre a prioridade. Você escutará o toque quando estiver ouvindo fontes de áudio. Se rejeitar ou finalizar a chamada, a transmissão de áudio será reiniciada.

ⓘ Se você desejar ouvir música a partir do seu celular conectado, você precisa, iniciar a música através do celular; não pode ser iniciada a partir do ComPilot II.

8. Informações mais detalhadas

Selecionar as fontes de áudio

- *Uma fonte:* cada clique do botão  principal a fonte é pausada ou reiniciada.
- *Múltiplas fontes:* após cada clique do botão  principal, o ComPilot II seleciona a próxima fonte conectada em uma sequência fixa.
- Se uma fonte não estiver conectada, o ComPilot II pula para a fonte seguinte.
- Cada fonte conectada tem uma posição determinada na sequência, conforme a figura.



8.5 Compreender as luzes indicadoras



Pareamento Bluetooth

Azul piscando rapidamente



1 dispositivo Bluetooth conectado

Azul piscando



2 dispositivos Bluetooth conectados

Azul piscando duas vezes



Telefone ou transmissão de música via Bluetooth

Azul contínuo



Transmissão via plugue ou Europlug

Laranja contínuo

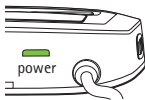


Reprodução do som de demonstração

Rosa contínuo




8. Informações mais detalhadas





Carregando	Vermelho contínuo
Bateria carregada e completa	Verde contínuo
Ligando	Verde 2 segundos
Desligando	Vermelho piscando e contínuo durante 2 segundos
Bateria acima de 10%	Verde piscando devagar
<10% de bateria restante. Bateria necessita de carga	Vermelho piscando
É necessário carregar (pelo menos, 2 horas)	Luz indicadora apagada após ligar
Ativar/ Desativar o bloqueio do teclado	Vermelho triplo piscando (bloqueado) Verde triplo piscando (desbloqueado)

8.6 Excluir dispositivos Bluetooth pareados

Se você encontrar dificuldades com um dos dispositivos pareados, pode avaliar a possibilidade de excluir o pareamento do ComPilot II.

 Excluir o pareamento de dispositivos Bluetooth remove a habilidade de conectar a quaisquer dispositivos Bluetooth previamente pareados.

1. Ligue o ComPilot II.
2. Mantenha pressionado o botão Conectar  e o botão para aumentar o volume  durante 10 segundos até que o indicador de áudio pare de piscar em azul rapidamente.
3. Exclua também as entradas de pareamento ComPilot II no seu celular antes de novas tentativas de pareamento.
4. Repita o procedimento de pareamento conforme descrito no capítulo 4.2.

8. Informações mais detalhadas

8.7 Identificação de chamada

O ComPilot II é capaz de lhe falar o nome de quem está ligando.

ComPilot II tentará acessar as informações sobre o contato a partir de sua agenda de contatos. Serão faladas através de seus aparelhos auditivos do seguinte modo:

- O nome armazenado na agenda de contatos do seu telefone.
- O número, se o nome for desconhecido.

O profissional de saúde auditiva pode configurar o idioma do ComPilot II.

Como alternativa, você pode usar o aplicativo Phonak RemoteControl App para configuração do idioma (ver capítulo 8.9).

8.8 VoiceAlerts (mensagens de voz)

Informa sobre os diferentes modos e status de operação do ComPilot II através de mensagens de voz.

O profissional de saúde auditiva pode configurar o idioma bem como os tipos de mensagens disponíveis:

- *Somente avisos*: mensagens de voz sobre a bateria do ComPilot II (sem carga) e durante o processo de pareamento Bluetooth.
- *Padrão*: informações adicionais sobre ligar/desligar o ComPilot II, iniciar ou finalizar o carregamento durante a transmissão, avisos de seleção de canal de entrada e Europlug.
- *Detalhado*: informações adicionais sobre iniciar ou finalizar o carregamento mesmo se nenhuma fonte de transmissão estiver ativa; conexão do microfone externo; conectar e desconectar dispositivos Bluetooth; e transferência de chamadas ou colocá-las em espera.

8. Informações mais detalhadas

8.9 Phonak RemoteControl App

Phonak RemoteControl App é um aplicativo de smartphone que oferece controle adicional ao seu aparelho auditivo.



Os recursos são visualizados na tela do seu smartphone e permitem configurar parcialmente seu sistema auditivo.

Experimente mais:

- Controle de volume individual esquerdo/direito
- Programa direto ou seleção alternativa da entrada de áudio
- Suporte para o processo de pareamento Bluetooth

i Para mais informações e download da RemoteControl App, visite o website:
<http://www.phonak.com/rcapp>

Google
play:



iTunes:



9. Solução de problemas

Para quaisquer problemas não listados neste manual do usuário, entre em contato com o profissional de saúde auditiva.

Causas

O que fazer

Durante o pareamento Bluetooth, meu outro dispositivo solicita um código; que código devo inserir?

■ O código de pareamento é necessário para a conexão inicial do ComPilot II com o seu dispositivo Bluetooth ("pareamento").

■ Digite 0000 (quatro zeros) quando solicitado um código.

Escuto intermitência durante uma transferência de áudio via ComPilot II.

- O dispositivo Bluetooth está muito longe ou guardado no bolso atrás (barreira corporal).
- O ComPilot II procura dispositivos conhecidos durante 2 minutos após ser ligado.
- Um telefone conectado a outros dispositivos, como PC, pode não ser capaz de transmitir música de modo contínuo.

- Não ultrapasse a distância máxima de 5–10 m e mantenha os dispositivos Bluetooth à sua frente.
- Após 2 minutos, o ComPilot II para a procura e a intermitência cessa.
- Ao utilizar seu telefone Bluetooth como leitor de música, desconecte-o de outros dispositivos, como PCs.

9. Solução de problemas

Causas

O que fazer


O volume da música está muito alto ou muito baixo. O volume das chamadas telefônicas não está confortável (muito baixo ou muito alto).

■ Diferentes fontes de áudio têm saídas diferentes.

■ Para alterar o volume do telefone ou de qualquer outra fonte sonora para o ComPilot II, use o controle de volume desse dispositivo externo.

Estou com dificuldades para compreender chamadas telefônicas em ambientes ruidosos.

■ O volume dos microfones dos seus aparelhos auditivos está configurado muito alto durante a chamada.

■ Diminua o volume do aparelho auditivo pressionando o botão  (ver capítulo 6.1).
■ Se o volume do telefone (ou da música) ficar muito baixo após essa atenuação, utilize o botão de volume do telefone para aumentar o volume.

O interlocutor ao telefone consegue me escutar, mas eu não consigo escutá-lo.

■ A chamada foi transferida para o seu telefone.

■ Confira se a chamada foi transferida de volta para o ComPilot II através do menu do telefone.

Causas

O que fazer

ComPilot II não é mais reconhecido pelo telefone ou por outro dispositivo Bluetooth com o qual esteve anteriormente pareado.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ Após 2 minutos sem encontrar o dispositivo, o ComPilot II interrompe a procura para economizar energia.■ Os dispositivos estão muito distantes um do outro.■ ComPilot II pode ser pareado até no máximo com 6 dispositivos Bluetooth diferentes. Se a memória interna estiver cheia, novos pareamentos podem sobrepor pareamento prévios.■ O pareamento foi deletado. | <ul style="list-style-type: none">■ Desligue o ComPilot II. Espere até que o indicador vermelho se apague e então ligue o dispositivo novamente.■ Aproxime os dispositivos cerca de 1 metro e tente novamente.■ Repita o pareamento entre o ComPilot II e o novo dispositivo Bluetooth.■ Repita o pareamento entre o ComPilot II e o dispositivo Bluetooth que foi excluído. |
|--|---|

Eu não estou transmitindo, mas os aparelhos auditivos continuam alternando entre Bluetooth e o programa auditivo normal.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ Seu telefone envia sons para o ComPilot II devido a SMS ou e-mails recebidos.■ Os sons de tecla do telefone estão ativados. | <ul style="list-style-type: none">■ Desabilite os sons do sistema para alertas, alarmes, SMS, etc. via o menu do seu telefone.■ Desligue os sons de tecla do telefone via menu do telefone. |
|--|--|

Eu ouço os sons de teclas do meu telefone em meus aparelhos auditivos.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ Os sons de teclas podem estar ativados em seu telefone. | <ul style="list-style-type: none">■ Desative os sons de teclas e de confirmação em seu telefone. Consulte o manual do usuário do telefone. |
|---|--|

9. Solução de problemas

Causas

O que fazer

Cada vez que eu ligo meu telefone, ele começa a tocar música.

■ Em certos telefones, esse é o comportamento normal e não é provocado pelo ComPilot II.

- Certos telefones podem ser configurados para não iniciar a reprodução de músicas automaticamente.
- Dê "stop" na reprodução de músicas via menu do telefone, após o telefone ser conectado.


Cada vez que entro em meu carro, a conexão do ComPilot II com meu telefone mostra comportamento inesperado.

■ O sistema Bluetooth do veículo conecta-se ao seu telefone.

- Avalie a possibilidade de desconectar o seu telefone o sistema do veículo.

Atendi a chamada recebida mas não consigo escutá-la em meus aparelhos auditivos.

■ Certos telefones, quando aceitam a chamada pelo botão do telefone, não utilizam o ComPilot II.

- Sempre aceite a chamada pressionando o botão  principal.

O telefone está tocando, mas o indicador de áudio não está azul contínuo e não há sinal de toque nos aparelhos auditivos.

- O Bluetooth está desabilitado no telefone.
- ComPilot II e seu telefone não estão conectados um ao outro.

- Confira se o Bluetooth está habilitado de acordo com o manual do usuário do seu telefone.
- 1. Desabilite a função Bluetooth em seu telefone e ligue-o novamente.

Causas

- O ComPilot II não está pareado com o telefone.
- A distância é muito grande entre o ComPilot II e o telefone.

O que fazer

2. Reinicie o ComPilot II (desligue e ligue novamente).
A função Bluetooth do ComPilot II será automaticamente reativada.
 3. Ative o ComPilot II escolhendo-o no menu "Ativar dispositivos" do telefone.
 4. Reduza a distância entre o ComPilot II e o telefone.
- Siga o processo de pareamento explicado neste manual.
 - Use o ComPilot II ao redor do pescoço. Mantenha a distância em relação ao telefone <10 m.

O telefone está tocando, o indicador de áudio está azul contínuo mas não há sinal de toque nos aparelhos auditivos.

- ComPilot II está fora do alcance do aparelho auditivo.
 - O telefone está no modo vibratório.
 - Você já está atendendo uma chamada telefônica e uma segunda chamada não pode ser reconhecida.
- Use o ComPilot II corretamente ao redor do pescoço, com os dois conectores do colar firmemente conectados.
 - Habilite o som de toque no telefone.
 - Desligue a primeira ligação telefônica e depois aceite a segunda ligação.

9. Solução de problemas

Causas

O que fazer

Meu telefone toca mas o nome do contato não está sendo ouvido.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ O recurso de identificação de chamada está indisponível ou desabilitado em seu telefone.■ Dois telefones estão conectados ao seu ComPilot II.■ A identificação de chamada pode estar desligada. | <ul style="list-style-type: none">■ Consulte o manual do usuário do telefone para verificar a disponibilidade desse recurso.■ Se os dois telefones estiverem conectados, a identificação de chamada só fica disponível no último telefone pareado ao ComPilot II.■ Peça ao profissional de saúde auditiva para habilitar a identificação de chamada em seu ComPilot II. |
|---|---|

Durante uma chamada telefônica, o interlocutor tem dificuldades em me ouvir.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ As aberturas do microfone do ComPilot II podem estar obstruídas.■ ComPilot II pode estar sendo usado de modo incorreto.■ ComPilot II pode estar encostado à roupa. | <ul style="list-style-type: none">■ Confira se as aberturas do microfone não estão obstruídas por uma parte do corpo, roupa, sujeira e fragmentos.■ Não vire o ComPilot II lateralmente e confira se os conectores do colar apontam para sua boca enquanto você fala.■ Reduza o movimento enquanto você fala ou experimente utilizar o microfone externo (opcional). |
|--|--|

Causas

- O ruído ambiente pode ser muito alto.

O que fazer

- Embora o ComPilot II apresente tecnologias de redução de ruído, ambientes muito ruidosos devem ser evitados.
- Sugira às pessoas que ligam que aumentem o volume do telefone.

ComPilot II não responde ou não existem luzes indicadoras quando ligado.

- O ComPilot II pode estar totalmente descarregado.
- Pode indicar um problema de software.
- Carregue o ComPilot II por pelo menos 1 hora.
- Desconecte quaisquer conectores do ComPilot II.
- Desligue o ComPilot II, aguarde 30 segundos e ligue novamente.

O tempo de operação do ComPilot II diminuiu substancialmente.

- A bateria normalmente precisa de vários ciclos de carga para atingir desempenho pleno. Consulte a planilha de dados para o tempo normal de operação do ComPilot II.
- Carregue durante pelo menos 3 horas na primeira vez que carregar a bateria do ComPilot II.
- Deixe um ComPilot II novo descarregar completamente três vezes.

9. Solução de problemas

Causas

O que fazer

Ocorrem interrupções enquanto minha transmissão de áudio está ativa.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">■ A antena do colar está quebrada.■ O ComPilot II está fora do alcance do aparelho auditivo durante a transmissão.■ Os aparelhos auditivos não estão colocados corretamente.■ O sinal do Bluetooth está fora do alcance.■ O transmissor Bluetooth é afetado por um obstáculo (por exemplo, um celular). | <ul style="list-style-type: none">■ Substitua o colar.■ Use o ComPilot II com o colar ao redor do pescoço ou verifique se o cabo do colar está conectado corretamente no ComPilot II.■ Use o ComPilot II em posição vertical.■ Mantenha o dispositivo Bluetooth dentro do alcance operacional. |
|---|---|


Não consigo escutar o som de demonstração.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">■ Os aparelhos auditivos não estão colocados corretamente.■ O ComPilot II não está colocado corretamente ou está desligado.■ O colar está quebrado | <ul style="list-style-type: none">■ Certifique-se de que seus aparelhos auditivos estão colocados corretamente.■ Use o ComPilot II com o colar ao redor do pescoço ou verifique se o cabo do colar está conectado corretamente no ComPilot II.■ Confira que o ComPilot II está carregado e ligado.■ Substitua o colar |
|--|--|



Causas

O que fazer

Não consigo escutar a chamada nos meus aparelhos auditivos quando uso meu telefone sem fios com o ComPilot II.

- Alguns telefones mais antigos não conseguem transmitir áudio automaticamente para o ComPilot II.
- A conexão tem que ser iniciada manualmente.
- Introduza o número em seu telefone.
- Depois pressione o botão Conectar  e aguarde 5 segundos.

Nada acontece quando aperto um botão no ComPilot II. Somente a luz indicadora pisca três vezes em vermelho.

- O ComPilot II está bloqueado.
- Pressione o botão Conectar  e Inicial  simultaneamente para bloquear ou desbloquear o ComPilot II.

10. Assistência e garantia

10.1 Garantia local

Por favor, pergunte para o seu profissional de saúde auditiva, onde você adquiriu o seu dispositivo, sobre os termos da garantia local.

10.2 Garantia internacional

A Phonak oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data de compra. Esta garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado. A garantia internacional não afeta quaisquer direitos legais que você pode ter sob a legislação nacional que rege a venda de bens de consumo.

10.3 Limitações da garantia

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos, imersão em água ou tensão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de assistência não autorizados tornam a garantia nula e sem validade legal. Essa garantia não cobre qualquer serviço realizado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Número de série:

Data da compra:

Profissional de saúde auditiva autorizado
(carimbo/assinatura):

11. Informações sobre conformidade

Europa:

Declaração de conformidade

Por meio deste documento, a Phonak AG declara que este produto Phonak atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC e da Diretiva de Equipamentos de Terminal de Rádio e Telecomunicações 1999/5/EC. O texto completo da declaração de conformidade pode ser obtido com o fabricante ou com o representante local da Phonak, cujo endereço pode ser encontrado no site www.phonak.com (locais em todo o mundo).

Austrália:

Código do fornecedor

 N15398

Nova Zelândia:

Código do fornecedor

Z1285

Aviso 1:

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC e com a norma RSS-210 da Industry Canada. O funcionamento do dispositivo está sujeito a duas condições:

- 1) este dispositivo pode não causar interferências nocivas e
- 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

Aviso 2:

Qualquer alteração ou modificação efetuada neste dispositivo sem a aprovação expressa da Phonak pode anular a autorização da FCC para a operação deste dispositivo.

Aviso 3:

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC e ICES-003 da Industry Canada. Esses limites foram estabelecidos para oferecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa às comunicações por rádio.

11. Informações sobre conformidade

Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este dispositivo causar interferência prejudicial à recepção de rádio e televisão, a qual pode ser determinada ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das medidas a seguir:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o dispositivo e o receptor.
- Conecte o dispositivo em uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o representante ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter auxílio.

Aviso 4:

Conformidade com a legislação Japonesa sobre rádio e legislação do Mercado de Telecomunicações do Japão. Este dispositivo está outorgado nos termos da legislação japonesa sobre rádio (電波法) e a legislação do Mercado de Telecomunicações do Japão (電気通信事業法).

Este dispositivo não pode ser modificado (caso contrário, o número de designação outorgado se tornará inválido).



12. Informações e explicações dos símbolos



Com o símbolo da CE, a Phonak AG confirma que este produto Phonak atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC e da Diretiva R&TTE 1999/5/EC relativa aos Equipamentos de Rádio e Equipamentos Terminais de Telecomunicações. Os números após o símbolo CE são os números de organismos certificados consultados no âmbito das diretivas acima mencionadas.



Este símbolo indica que os produtos descritos neste manual do usuário atendem às exigências para uma peça aplicada do Tipo B de EN 60601-1. A superfície do aparelho é especificada como peça aplicada do Tipo B.



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações importantes contidas neste manual do usuário.



Este símbolo indica que o fabricante do dispositivo médico cumpre as exigências da Diretiva Europeia 93/42/CEE.



Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste manual do usuário.



Informações importantes para o manuseio e a segurança do produto.



Selo de conformidade eletromagnética e de radiocomunicações da Austrália.

12. Informações e explicações dos símbolos

Condições de funcionamento

Este dispositivo foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário neste manual do usuário.



Temperatura para transporte e armazenamento: -20° a $+60^{\circ}$ Celsius
Temperatura para o funcionamento: 0° a $+40^{\circ}$ Celsius.



Mantenha seco.



Umidade para transporte e armazenamento: $<90\%$ (sem condensação).
Umidade de funcionamento: $<95\%$ (sem condensação).



Pressão Atmosférica: 200 hPA a 1500 hPA.



O símbolo com a lixeira riscada com um X é para conscientizá-lo de que este dispositivo não pode ser jogado fora como o lixo doméstico comum. Por favor, descarte os dispositivos velhos ou sem uso em locais específicos para esse tipo de descarte ou entregue o seu dispositivo para um profissional de saúde auditiva para que ele o descarte. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.



A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade de Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Phonak é feito sob licença. Outras marcas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.



Marca japonesa para os equipamentos de rádio certificados.

13. Informações importantes sobre a segurança

As páginas seguintes contém informações importantes de segurança.

Advertências sobre perigos

- ⚠ Mantenha este dispositivo fora do alcance de crianças, pessoas com deficiência cognitiva ou animais domésticos.
- ⚠ Os dispositivos Phonak podem gerar campos magnéticos. Os testes realizados pela Phonak mostram que os dispositivos Phonak não causam interferência nos dispositivos implantáveis (por exemplo, marca-passos, desfibriladores, etc.) que impactaria o uso seguro e eficaz dos dispositivos implantáveis. Os usuários dos dispositivos implantáveis devem entrar em contato com o médico e/ou o fabricante do dispositivo implantável, antes de iniciar a utilização de um dispositivo Phonak. Interrompa o uso do dispositivo Phonak se ocorrer qualquer influência do dispositivo Phonak sobre o dispositivo implantável e entre em contato com o fabricante do dispositivo implantável para aconselhamento.

-
- ⚠ Utilize apenas aparelhos auditivos que foram programados especialmente para você por seu profissional de saúde auditiva.
 - ⚠ Não utilize o dispositivo ao redor do pescoço enquanto estiver conectado a qualquer equipamento de programação.
 - ⚠ Alterações ou modificações no ComPilot II que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Phonak não são permitidas.
 - ⚠ Abrir o dispositivo pode danificá-lo. Se ocorrer um problema que não possa ser resolvido seguindo a seção de solução de problemas deste manual do usuário, consulte seu profissional de saúde auditiva.
 - ⚠ Este produto possui uma bateria interna não removível. Não tente abrir o produto ou remover a bateria, pois isso pode causar ferimentos e danificar o produto.
 - ⚠ O descarte dos componentes eletrônicos é feito de acordo com as regulamentações locais pela Phonak AG.

13. Informações importantes sobre a segurança

- ⚠ Dispositivos externos só poderão ser conectados se eles já tiverem sido testados de acordo com os padrões IECXXXXX correspondentes. Utilize somente acessórios aprovados pela Phonak AG, para evitar choques elétricos.
- ⚠ O uso do dispositivo, dos seus conectores ou cabos de formas que contrariem de algum modo os fins propostos conforme descrito no manual do usuário (ex.: usar o cabo USB ao redor do pescoço) pode causar ferimentos.
- ⚠ Ao operar máquinas, assegure-se de que peças não sejam puxadas pela máquina.
- ⚠ A porta mini-USB deve ser utilizada apenas para a finalidade especificada.
- ⚠ Cuidado: perigo de choque elétrico. Não insira somente o adaptador em tomadas elétricas.

⚠ Não use o dispositivo em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão, ambientes ricos em oxigênio ou áreas de manuseio de anestésicos inflamáveis) ou onde equipamentos eletrônicos sejam proibidos.

Notas de segurança

- i** Proteja o dispositivo contra excessos de umidade (banho, natação), calor (radiador, painéis de veículos) ou contato direto com a pele suada (prática de exercícios ou esportes).
- i** Não derrube o dispositivo. Uma queda sobre uma superfície rígida pode danificá-lo.
- i** Exames médicos ou odontológicos especiais, incluindo radiação, descritos abaixo, podem afetar desfavoravelmente o funcionamento correto dos dispositivos. Recomendamos removê-los antes dos procedimentos e mantê-los fora da sala/área:
 - Exames médicos ou odontológicos com raio X (incluindo tomografia computadorizada).

13. Informações importantes sobre a segurança

- Exames médicos como Ressonância Magnética (MRI) e Ressonância Magnética Nuclear (NMRI), que gerem campos magnéticos.
- ① Proteja os conectores, plugues, entrada do carregador e fonte de energia contra sujeira e fragmentos.
- ① Limpe o dispositivo usando um pano úmido. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, sabonete, etc.) ou álcool para fazer a limpeza. Nunca use um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o dispositivo.
- ① A tecnologia de transmissão por indução digitalmente codificada utilizada nestes dispositivos é extremamente segura e não sofre praticamente nenhuma interferência de outros dispositivos. Note-se, entretanto, que, ao utilizar o sistema próximo de computadores, grandes instalações eletrônicas ou outros campos eletromagnéticos fortes, pode ser necessária uma distância de pelo menos 60 cm do dispositivo que está causando a interferência para assegurar o funcionamento adequado.

-
- ① Mantenha o dispositivo a pelo menos 10 cm de distância de qualquer tipo de ímã.
 - ① Não desconecte o colar enquanto o dispositivo estiver transmitindo sinais para seus aparelhos auditivos.
 - ① Não conecte um cabo USB ou de áudio com mais de 3 metros de comprimento ao dispositivo.
 - ① Quando o dispositivo não estiver em uso, desligue-o e armazene-o em local seguro.

Outras informações importantes

- ① Equipamentos eletrônicos de alta potência, grandes instalações eletrônicas e estruturas metálicas podem prejudicar e reduzir significativamente o alcance de funcionamento do dispositivo.
- ① Se os aparelhos auditivos não respondem ao dispositivo devido a uma incomum perturbação de campo, afaste-se do campo perturbador.

Notas



Este equipamento opera em caráter secundário,
isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial,
mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência
a sistemas operando em caráter primário.



Fabricante:

Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suíça

Importado e distribuído no Brasil por:

Sonova do Brasil Produtos Audiológicos Ltda
CNPJ: 92.792.530/0001-38
Av. Maria Coelho Aguiar, 215 Bl A - 4º andar - Conj. 02 e 03
Cep: 05804-900 - Jd. São Luís - São Paulo/SP
Tel.: (11) 3747-7222 - Fax (11) 3747-7016
Resp. téc: Michelle Queiroz Zattoni - CRFa/SP: 10.327

SAC: 0800 701 8105 | www.phonak.com.br

